

# 質 問 書

※ この MS-WORD 文書のまま送付お願いいたします。(PDF 等のフォーマットへ変換しないでください)

2020 年 11 月 30 日

「(案件名) モザンビーク国マプト中央病院新生児棟整備計画準備調査 (QCBS)」

(公示日: 2020 年 11 月 4 日 / 公示番号: 20a00708) について、質問と回答は以下の通りです。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	企画競争説明書 13 頁 / 第 2 章 特記仕様書案 / 1. プロジェクトの背景と概要 / (1) プロジェクトの背景	「新生児科、産婦人科、小児科が建物内外で分散して存在しており、非効率な運営が行われている。」、また、「マプト中央病院において新生児棟を整備し、関連診療科の機能を一部集約」と記載があります。新生児科だけで延べ 3,700 m <sup>2</sup> は過大と想定されるため、「産婦人科及び小児科の機能の一部集約」に関する具体的な要請がありましたら、共有頂けないでしょうか。	要請があったのは新生児科のみですが、JICA 内の検討の結果、協力準備調査で産婦人科及び小児科の一部機能の移転の可能性も確認したいと考えております。産婦人科・小児科ともに、新設される敷地の検討と合わせてどの機能を集約できるかという点から調査で確認したいと考えています。
2	企画競争説明書 13 頁 / 第 2 章 特記仕様書案 / 2. プロジェクトの概要 / (2) プロジェクトの内容 / 【施設】及び配布資料 1 / 案件計画調書① / 4. 事業効果 / (1) 定量的効果	企画競争説明書 13 頁に「新生児棟の新設: 手術室」、また、案件計画調書① / 4. 事業効果 / (1) 定量的効果の指標名に「小児手術件数」と記載があります。新生児への手術は限られた症例に対して行われることが一般的であると理解しますが、新生児科以外に小児科や産婦人科も計画対象となるのか、また、手術室の目的は小児外科手術や産婦人科の帝王切開等も含むものかご教示頂けないでしょうか。	1 と同様に、産婦人科と小児科がどの程度計画対象として含まれるかという点から調査で確認予定です。また、手術室は産婦人科の帝王切開を想定しています。

3	企画競争説明書 13 頁／第 2 章 特記仕様書案／2. プロジェクトの概要／(2) プロジェクトの内容／【機材】	「保育器、バイタルサインモニター、超音波診断装置、X 線検査装置、手術用機材等約 36 種」と記載があります。「約 36 種類の内訳」に関する具体的な要請機材をご教示頂けないでしょうか。	要請書を共有いたします。人間開発部保健第一グループの代表アドレス( <a href="mailto:hmge1@jica.go.jp">hmge1@jica.go.jp</a> )へご連絡をお願いいたします。
4	企画競争説明書 15 頁／第 2 章 特記仕様書案／2. プロジェクトの概要／(5) 調査時の留意事項／1) 新生児棟新設に係る検討	「既存の産科機能の一部移転の必要性及び可能性についても確認」と記載があります。一部機能とは通常分娩機能を指しているのかご教示頂けないでしょうか。	ハイリスクを含む全ての分娩機能を想定しています。
5	企画競争説明書 16 頁／第 2 章 特記仕様書案／6. 業務の内容／(1) インセプション・レポートの作成と JICA に対する説明	「要請書及び関連資料の分析・検討を行い、プロジェクトの全体像を把握する。」と記載がありますが、「要請書」をご共有頂けないでしょうか。	要請書を共有いたします。人間開発部保健第一グループの代表アドレス( <a href="mailto:hmge1@jica.go.jp">hmge1@jica.go.jp</a> )へご連絡をお願いいたします。
6	企画競争説明書 27 頁／第 3 章 プロポーザル作成に係る留意事項／2. 業務実施上の条件／(2) 業務量目途と業務従事者構成案／2) 業務従事者の構成案	5) 現地調査 (第三回) に「①、②、④」と記載があります。評価対象者である「⑤の機材計画」も現地調査 (第三回) に参加すべきと考えますがいかがでしょうか。	弊機構の現段階の想定においては「⑤機材計画」が現地調査 (第三回) に参加しませんが、現在提示している MM の内数の範囲で振替いただき、同団員を同調査に追加することとして提案いただいて問題ございません。
7	企画競争説明書 27 頁／第 3 章 プロポーザル作成に係る留意事項／5.	「旅費 (航空賃) について、現時点では、商用便の運航が少ないため、以下の単価にて見積もることとします (別見積もりではなく、見積書	旅費 (航空賃) は、企画競争説明書上で提示しております単価を定額として、見積書の内訳として計上願います。

	見積書作成にかかる留意事項／（５）旅費（航空賃）	の内訳として計上ください。」と記載がありますが、定額計上との文言はないため、あくまでも参考単価であり、コンサルタントの裁量で単価を変更可能という認識でよろしいでしょうか。仮・に定額計上である場合、価格点を高くするためには報酬を削減せざるを得ませんので、本見積への高額な定額計上は適正ではないと考えますがいかがでしょうか。	
8	26P 2（２）１）業務量のめどについて	プレ公示においては現地 7.9MM 国内 10.85MM の合計 18.75MM でした。今回も約 19MM で指示されてますが、内訳は出されていません。現地と国内の MM の内訳をご教示いただくことは可能でしょうか？	現地 9MM、国内 10MM の計 19MM を予定しております。
9	14 ページ 4 業務の範囲	「本調査は、モザンビーク政府から要請のあった」とありますが、要請書を共有いただくことは可能でしょうか。	要請書を共有いたします。人間開発部保健第一グループの代表アドレス ( <a href="mailto:hmge1@jica.go.jp">hmge1@jica.go.jp</a> ) へご連絡をお願いいたします。
10	27 ページ（２）業務量目途と業務従事者構成案	現地調査（第三回）で準備調査報告書（案）に記載している機材の計画内容や機材仕様書の説明を行う担当者は、建築計画になるのでしょうか。	弊機構の現段階の想定においては建築計画を想定しておりますが、必要に応じて、現在提示している MM の内数の範囲で調査団員を振替いただき、機材計画を現地調査(第三回)に追加することとして提案いただいて問題ございません。
ここまで、11/18 回答			
11	企画競争説明書(P.27) 2.業務実施上の条件 (2)業務量目途と業務従事者構成案 2) 業務従事者の構成案	モザンビーク国の公用語はポルトガル語ですが、業務従事者の構成案には通訳者（日本人）が含まれておりません。本案件では現地傭人の通訳者のみを想定されていますか。	本案件では現地傭人の通訳者を想定しております。

12	<p>企画競争説明書(P.13)</p> <p>1. プロジェクトの背景と概要</p> <p>(1) プロジェクトの背景</p>	<p>当国の「保健セクター戦略計画 2020-2024」及び「COVID-19 対策計画」はネット上で検索できません。当該資料の URL または配布をお願いします。</p>	<p>人間開発部保健第一グループの代表アドレス (hmge1@jica.go.jp)へご連絡をいただければ当該資料を共有いたします。</p>
13	<p>企画競争説明書(P.13)</p> <p>(2)プロジェクトの内容:</p> <p>【施設】新生児棟の新設: 4 階建て、総延床面積約 3,700 m<sup>2</sup> 【機材】約 36 種</p>	<p>施設は 4 階建て 3,700 平米、機材は 36 種と具体的な記述がありますが、現時点での計画図（平面図等）及び機材リストをお願いします。</p>	<p>要請時の計画図と機材リストについては、人間開発部保健第一グループの代表アドレス (<a href="mailto:hmge1@jica.go.jp">hmge1@jica.go.jp</a>)へご連絡をいただければ当該資料を共有いたしますのでそちらをご参照ください。</p> <p>なお、現時点では複数敷地の候補があり、第一回の調査で候補地を選定する予定ですので計画図はございません。敷地の候補については配布資料をご覧ください。</p>
14	<p>企画競争説明書(P.14)</p> <p>(6) 他ドナー等の援助活動</p> <p>本事業対象病院においては、米国コロンビア大学が小児科の医療従事者を対象に研修を実施している。</p>	<p>米国コロンビア大学の小児科の医療従事者研修はネット上で検索できません。当該資料の URL または資料配布をお願いします。</p>	<p>当該研修についての資料は持ち合わせておりません。</p>
15	<p>企画競争説明書(P.16)</p> <p>2) モザンビークならびにマプト首都圏の保健医療セクターに対する我が国及び他国による援助動向</p>	<p>技術協力「保健人材指導・実践能力強化プロジェクト (ProFORSA)」フェーズ 1 (2012~2015 年) 及び 2 (2016~2019 年) の報告書、事後評価書がネット上で検索できません。当該資料の URL 又は配布をお願いします。</p>	<p>人間開発部保健第一グループの代表アドレス (hmge1@jica.go.jp)へご連絡をいただければ ProFORSA 及び PROFORSA 2 の完了報告書を共有いたします。</p>

16	企画競争説明書(P.17) (4) プロジェクトを取り巻く状況と実施体制の確認	⑦ 近隣の病院や同レベル病院の医療サービス提供状況を精査すると指示されていますが、対象病院は4次病院、国のトップレファラル病院であるため、全国が対象となります。本準備調査ではどこまで調査すべき、具体的な指示をお願いします。	同病院は、マプト州、ガザ州、イニャンバネ州を管轄するリージョナルリファラル病院であり、かつモザンビーク国全体におけるトップリファラル病院として位置づけられています。そのため、上述の3州の医療施設の概況や下位レベル病院からのリファラル体制の現状の他、モザンビーク国の第三次病院であるナンプラ中央病院、キリマネ中央病院、ベイラ中央病院からのリファラル体制の現状について調査いただきたいと考えております。
17	企画競争説明書(P.20) (17) 先行案件からの教訓の活用	マプト市医療従事者養成学校建設計画の教訓を反映させることになっていますが、今後の事業評価（完了時、事後評価等）の実施予定を教えてください。既に評価を実施している場合は報告書の配布をお願いします。	今年度事後評価を実施いたしました。公表は2021年3月以降となる予定ですので、現段階での報告書配布は出来かねますのでご了承ください。
18	企画競争説明書(P.16) 6.業務の内容／(3)プロジェクトの背景・経緯の確認／2)モザンビークならびにマプト首都圏の保健医療セクターに対する我が国及び他国による援助動向	2019年に実施された「モザンビーク国保健医療施設における母子保健サービス強化プロジェクト詳細計画策定調査」について、調査結果報告がありましたら当該資料のURLまたは配布をお願いします。また、実施時期や実施体制などの概要を教えてください。	当該案件は案件名称が「母子栄養サービス強化プロジェクト」に変更されております。調査結果報告は公開していませんが、実施体制は以下URLの事業事前評価表をご覧ください。なお、協力期間は3年間ですが、協力開始時期はCOVID-19の影響により現在検討中です。 <a href="https://www2.jica.go.jp/ja/evaluation/pdf/2019_1900366_1_s.pdf">https://www2.jica.go.jp/ja/evaluation/pdf/2019_1900366_1_s.pdf</a>
ここまで、11/20 回答			
19	P29 第3章5(3) 見積書作成にかかる留意事項について	報告書等作成翻訳費（和文⇒葡文）ですが、P22の成果品で葡文ではなく英文の成果品が求められています。成果品は英文ではなく葡文で提出という理解で宜しいでしょうか？	成果品は葡文で提出いただきますようお願いいたします。

20	P29 第3章5(3) 見積書作成にかかる留意事項について	翻訳に関しては葡文での費用を計上していますが、通訳に関しても葡語での計上を想定しているという理解で宜しいでしょうか？	通訳も葡語での計上を想定しております。
21	P25 第3章1(2)1) 業務実施の基本方針について	「コロナ禍の影響により事前に実施する国内業務の提案あれば記載。こちらの提案については制限ページ数外」とあります。 提案の一案として「現地要人を利用した遠隔業務」を挙げた場合、この現地要人費用は別見積もりにできるでしょうか。 制限ページ数外での提案に係る費用は見積もりも別見積もりにするのが適当と考えております。	別見積もりで問題ございません。
ここまで、11/26 回答			
22	企画競争説明書(p.22) 7.成果品等 7)準備調査報告書 および 企画競争説明書(P.29) 5.見積書にかかる留意事項 (3)2)報告書作成費	作成が必要な準備調査報告書は「和文・英文」となっている一方で、報告書作成費として「和文→葡文」の費用が記載されています。葡文の準備調査報告書は成果品に含まれるのでしょうか。 報告書を作成すべき言語について改めて明確にさせていただきたくよろしくお願い致します。	報告書作成費として計上されている「和文→葡文」のとおり、準備調査報告書は「和文・葡文」で作成いただきますようお願いいたします。
23	質問回答 16	質問回答の中に「モザンビーク国の第三次病院であるナンプラ中央病院、キリマネ中央病院、ベイラ中央病院からのリファラル体制の現状について調査」とありますが、この調査は実際にこれらの病院を訪問して現地調査することを想定されていますか。	実際にこれらの病院を訪問することは想定しておりません。これらの病院については、マプト中央病院関係者へのインタビューなどを通してリファラル体制の現状を把握することを想定しています。

24	29P 5(2)4) : 現地委託費 (再委託費)	地盤調査／地質調査、給排水／水質／給電調査、地中障害物／埋設物調査、地形測量の項目について、現地再委託だけでなく一部国内再委託で実施する場合についても別見積もりで計上可能との理解で宜しいでしょうか？	国内再委託を想定したプロポーザルを提出する場合、国内再委託の別見積もり計上は可能です。
----	------------------------------	---	---

以 上